



## L'Orient des palais Le Palais royal d'Ougarit au Bronze récent

## مشرق القصور قصر أوغاريت أم لك في عصر البرونز الحديث

Article 42

### Les objets en pierre du Palais royal d'Ougarit

Claude Chanut et Jean-Claude Icart

*Texte bilingue mis en ligne en janvier 2022 par la Mission archéologique syro-française de Ras Šamra – Ougarit (<https://www.mission-ougarit.fr>) et issu de l'ouvrage L'Orient des palais, le Palais royal d'Ougarit au Bronze récent, édité en 2008 à l'occasion de l'exposition éponyme (Damas, 2008).*

DOCUMENTS D'ARCHÉOLOGIE SYRIENNE XV  
وثائق الآثار السورية XV

« L'Orient des palais »  
Le Palais royal d'Ougarit au Bronze récent  
«مشرق القصور»  
قصر أوغاريت الملكي في عصر البرونز الحديث

Textes édités par Michel Al-Maqqdissi et Valérie Matoïan

تحت إشراف ميشيل مقدسي وفاليري ماتويان

Traduction en arabe par Mohamed Al-Dbiyat

ترجمة النصوص إلى العربية محمد الدبيات

Damas, Capitale arabe de la Culture 2008  
Direction Générale des Antiquités et des Musées

دمشق عاصمة الثقافة العربية 2008  
المديرية العامة للآثار والمتاحف

Responsables de la publication

Dr. Bassam Jamous

Dr. Michel Al-Maqdissi

المسؤولين عن النشر

الدكتور بسام جاموس

الدكتور ميشيل المقدسي

Ministère de la Culture - Direction Générale des Antiquités et des Musées

Damas - 2008

وزارة الثقافة - المديرية العامة للآثار والمتاحف

دمشق 2008

L'exposition « *L'Orient des palais* », *le Palais royal d'Ougarit au Bronze récent*, fruit d'une collaboration entre la Direction Générale des Antiquités et des Musées de Syrie et la mission syro-française de Ras Shamra – Ougarit, est réalisée dans le cadre des manifestations Damas, Capitale arabe de la Culture 2008 grâce au soutien :

- de la Direction générale de la Coopération internationale et du Développement, Sous-direction de l'archéologie et des sciences sociales, du Ministère français des Affaires étrangères et européennes ;
- du Groupe d'amitié France-Syrie du Sénat ;
- de la Maison de l'Orient et de la Méditerranée - Jean Pouilloux ;
- et de l'Unité mixte de recherche 5133 - Archéorient, Université Lyon 2 - CNRS.

*Commissaires de l'exposition :*

Michel Al-Maqqdissi  
Muyassar Fattal  
Valérie Matoïan

*Maquette du catalogue :* Lina Khanmé Sberna

*Infographie des panneaux de l'exposition :* Gauthier Devilder

Imprimerie Sidawi, Damas (octobre 2008)

إن معرض «مشرق القصور» قصر أوغاريت الملكي في عصر البرونز الحديث. هو ثمرة التعاون بين المديرية العامة للآثار والمتاحف في سورية والبعثة السورية-الفرنسية في رأس شمرا – أوغاريت. وقد أجز في إطار احتفالات دمشق. عاصمة الثقافة العربية 2008. وذلك بفضل مساندة :

- الإدارة العامة للتعاون الدولي وللتنمية. مديرية الآثار والعلوم الإنسانية في الوزارة الفرنسية للشؤون الخارجية والأوروبية؛
- جمعية الصداقة الفرنسية-السورية في مجلس الشيوخ الفرنسي؛
- بيت المشرق والمتوسط - جان بويو؛
- وحدة البحث المشتركة. 5133 أركيوريات. جامعة ليون الثانية - المركز الوطني للبحث العلمي.

أمناء المعرض:

ميثيل المقدسي  
ميسر فتال  
فالييري ماتويان

تصميم الدليل : لينا خاتمة سبيرنا

التصميم التصويري للوحات المعرض : غوتيه دوفيلدر

مطبعة الصيداوي- دمشق (تشرين الأول 2008)

## Sommaire

1. La civilisation urbaine et palatiale du Bronze récent (Michel Al-Maqdissi et Valérie Matoïan) .....	17
2. Claude Schaeffer et l'histoire du dégagement du Palais royal d'Ougarit (Michel Al-Maqdissi).....	24
3. Structures prépalatiales à l'emplacement du Palais royal d'Ougarit (Michel Al-Maqdissi).....	30
4. Le programme d'étude des objets du Palais royal d'Ougarit (Valérie Matoïan) .....	36
5. Les collections du Musée national de Damas (Muyassar Fattal).....	39
6. La citadelle royale d'Ougarit (Olivier Callot et Jean-Claude Margueron) .....	44
7. Le palais d'Ougarit (Jean-Claude Margueron) .....	49
8. Palais et « palais » (Florence Malbran-Labat) .....	54
9. Les techniques architecturales (Olivier Callot) .....	57
10. L'eau dans le Palais royal d'Ougarit (Yves Calvet).....	63
11. Identification d'essences de bois retrouvés dans le Palais royal d'Ougarit (Victoria Asensi Amorós) ...	73
12. Les essences végétales (Claude Chanut et Robert Hawley) .....	78
13. Les tombes royales (Sophie Marchegay) .....	82
14. Le rituel d'ensevelissement du roi (Dennis Pardee) .....	88
15. La dynastie royale et la famille royale (Florence Malbran-Labat et Carole Roche) .....	92
16. Le sceau dynastique des rois d'Ougarit (Sophie Cluzan) .....	99
17. L'image du roi (Marguerite Yon) .....	104
18. La Dame du pays d'Ougarit (Valérie Matoïan) .....	110
19. Le trousseau de la reine Aḥat-milku (Carole Roche) .....	115
20. Le roi dans les mythes et les légendes (Pierre Bordreuil) .....	118
21. Les archives du Palais royal d'Ougarit (Sylvie Lackenbacher) .....	122
22. Les scribes et l'écriture (Carole Roche et Robert Hawley) .....	127
23. L'alphabet (Pierre Bordreuil) .....	132
24. Les tablettes lexicales retrouvées dans le Palais royal d'Ougarit (Béatrice André-Salvini) .....	137
25. Question de paléographie : l'écriture des scribes des tablettes juridiques trouvées dans les « Archives Centrales » du Palais royal (Françoise Ernst-Pradal).....	140
26. La diplomatie (Florence Malbran-Labat) .....	145
27. Les actes notariaux (Florence Malbran-Labat).....	150
28. Les objets inscrits aux noms des pharaons du Nouvel Empire (Bérénice Lagarce).....	153
29. Des « antiquités » dans le palais d'Ougarit (Valérie Matoïan) .....	158
30. La métrologie (Etienne Bordreuil) .....	163
31. La tablette musicale (Hedwige Rouillard-Bonraisin) .....	169
32. L'oliphant du Palais royal et les instruments de musique (Jacqueline Gachet-Bizollon) .....	173
33. Le culte dans le palais (Dennis Pardee) .....	178
34. La divination au palais (Jacqueline Gachet-Bizollon et Dennis Pardee) .....	182
35. Les ivoires du Palais royal d'Ougarit (Jacqueline Gachet-Bizollon).....	187
36. Le lit en ivoire de la « cour III » du Palais royal (Jacqueline Gachet-Bizollon) .....	195
37. Les meubles du palais (Valérie Matoïan) .....	199
38. La métallurgie (Ella Dardaillon) .....	206
39. Images de métal (Ella Dardaillon).....	211
40. La vaisselle de luxe (Valérie Matoïan).....	217
41. Des matériaux précieux pour le roi d'Ougarit et son entourage (Valérie Matoïan).....	225
42. Les objets en pierre du Palais royal d'Ougarit (Claude Chanut et Jean-Claude Icart).....	231
43. Vert et bleu : nature et artifice au palais (Anne Bouquillon et Valérie Matoïan).....	238
44. Les vestiges de faune du Palais royal d'Ougarit (Emmanuelle Vila) .....	243
45. Le roi et le bestiaire symbolique d'Ougarit : rencontre des données ostéologiques, épigraphiques et iconographiques (Emmanuelle Vila et Anne-Sophie Dalix Meier) .....	247
46. Un œuf d'autruche peint dans la « salle du trône » (Valérie Matoïan).....	253
47. Le roi et l'armée (Juan-Pablo Vita et Valérie Matoïan) .....	258
48. Le complexe palatial de Qatna (Michel Al-Maqdissi) .....	265
Références bibliographiques par chapitres .....	271

## الفهرس

1. الحضارة العمرانية ومجمعات القصور في عصر البرونز الحديث (ميشيل المقدسي وفاليري ماتويان)..... 17
2. كلود شيفر وتاريخ كشف القصر الملكي في أوغاريت (ميشيل المقدسي)..... 24
3. البُنَيَات السابقة للقصر في موضع القصر الملكي (ميشيل المقدسي)..... 30
4. البحوث الحالية على اللقى المكتشفة في القصر الملكي في أوغاريت (فاليري ماتويان)..... 36
5. مجموعات المتحف الوطني في دمشق (ميسر فتال)..... 39
6. القلعة الملكية في أوغاريت (أوليفيه كالو)..... 44
7. قصر أوغاريت (جان كلود مارغرون)..... 49
8. قصر و«قصر» (فلورنس مالبران-لابات)..... 54
9. التقنيات المعمارية (أوليفيه كالو)..... 57
10. الماء في قصر أوغاريت الملكي (إيف كالفيه)..... 63
11. التحقق من نوع الشجر المكتشف في قصر أوغاريت الملكي (فيكتوريا أسنسي أموروس)..... 73
12. الأنواع النباتية (كلود شانو وروبرت هاولي)..... 78
13. القبور الملكية (صوفي ماركغي)..... 82
14. طقس تكفين الملك (دينيس باردي)..... 88
15. السلالة الملكية والعائلة الملكية (فلورنس مالبران-لابات وكارول روش)..... 92
16. الختم الملكي لموك أوغاريت (صوفي كلوزان)..... 99
17. صورة الملك (مارغريت يون)..... 104
18. سيدة بلاد أوغاريت (فاليري ماتويان)..... 110
19. جهاز عرس الملكة آخات ميلكو (كارول روش)..... 115
20. الملك في الخرافات والأساطير (بيير بوردروي)..... 118
21. المحفوظات الكتابية في قصر أوغاريت الملكي (سيلفي لكنباشير)..... 122
22. الكتاب والكتابة (كارول روش وروبيرت هاولي)..... 127
23. الأيحية (بيير بوردروي)..... 132
24. الرُقم المعجمية المكتشفة في القصر الملكي في أوغاريت (بياتريس أندريه-سلفيني)..... 137
25. مسألة علم الكتابة : كتابة نساخ الرقم القانونية المكتشفة في «المحفوظات الكتابية المركزية» في القصر الملكي (فرانسوا إرنست-برادال)..... 140
26. الدبلوماسية (فلورانس مالبران-لابات)..... 145
27. عقود كاتب العدل (فلورانس مالبران-لابات)..... 150
28. اللقى المنقوشة باسم فراعنة الامبراطورية الجديدة (بيرينيس لاغارس)..... 153
29. «آثار» في قصر أوغاريت (فاليري ماتويان)..... 158
30. المقاييس والمناقل (إيتين بوردروي)..... 163
31. الرُقيم الموسيقي (هيدويج رويار بونريزان)..... 169
32. البوق العاجي في القصر الملكي والأدوات الموسيقية (جاكلين غاشيه-بيزولون)..... 173
33. العبادة في القصر (دينيس باردي)..... 178
34. التنجيم في القصر (جاكلين غاشيه-بيزولون ودينيس باردي)..... 182
35. عاجيات القصر الملكي (جاكلين غاشيه-بيزولون)..... 187
36. السرير العاجي في «الفناء III» (جاكلين غاشيه-بيزولون)..... 195
37. أثاث القصر (فاليري ماتويان)..... 199
38. التعدين (إلا دارديون)..... 206
39. صور المعدن (إلا دارديون)..... 211
40. الأواني الفاخرة (فاليري ماتويان)..... 217
41. مواد ثمينة للملك وحاشيته (فاليري ماتويان)..... 225
42. اللقى الحجرية في قصر أوغاريت الملكي (جان كلود إيكار وكلود شانو)..... 231
43. الأخضر والأزرق : الطبيعي والمصطنع في القصر (أن بوكيون وفاليري ماتويان)..... 238
44. بقايا عظام الحيوانات في قصر أوغاريت الملكي (إيمانويل فيلا)..... 243
45. الملك وكتاب الحيوان الرمزي في أوغاريت : تلاقي المعطيات العظمية والكتابية والتصويرية (إيمانويل فيلا وأن صوفي دالكس ماير)..... 247
46. بيضة نعامة مطلية في «قاعة العرش» (فاليري ماتويان)..... 253
47. الملك والجيش (خوان-بابلو فيتا وفاليري ماتويان)..... 258
48. مجمع قصر قطنا الملكي (ميشيل المقدسي)..... 265
- المراجع بحسب الفصول ..... 271



## 42. Les objets en pierre du Palais royal d'Ougarit

Jean-Claude Icart  
et Claude Chanut

L'étude des roches dans lesquelles sont façonnés de nombreux objets du Palais royal d'Ougarit a été entreprise récemment afin de caractériser les matériaux utilisés et d'identifier, si possible, leur provenance. Les roches rencontrées sont d'une très grande variété. Elles viennent souvent de la région d'Ougarit, mais elles peuvent aussi être importées de régions lointaines, comme l'Égypte pour le travertin ou l'Afghanistan pour le lapis-lazuli. Le choix d'une roche n'est pas dû au hasard ; les propriétés du matériau (dureté, résistance à la chaleur, esthétique) sont adaptées à son utilisation. Des exemples vont permettre d'évoquer les principaux types de roches rencontrées, leurs utilisations et leur mention dans les textes. Comme généralement au Proche-Orient ancien, Ougarit n'a pas livré de textes spécifiques concernant les matières et les techniques. Les informations disponibles sont à rechercher dans divers types de documents : administratifs, juridiques, commerciaux, diplomatiques.

### Les calcaires

La série sédimentaire de la région d'Ougarit est surtout constituée de calcaires, avec de nombreux faciès, aux propriétés très différentes en fonction du grain, de la texture et des impuretés de la roche : calcaires crayeux tendres et friables, calcaires constitués de débris de coquilles agglomérées, calcaires compacts et durs à grain fin, etc.

Ces roches, relativement tendres et se travaillant facilement, sont disponibles à proximité immédiate du site : on en voit dans les anciennes carrières de Minet el Helou, Ras Ibn Hani, et el Qantara. Elles constituent d'abord le principal matériau de construction à Ras Shamra : le choix d'un faciès ou d'un autre est guidé par les besoins architecturaux (cf. texte 9). Les calcaires ont été également utilisés pour fabriquer des poids, des masses d'arme, des piliers, etc.

De nombreux objets trouvés dans le palais, en quantité équivalente aux précédents, sont en travertin, une variété de calcaire blanc, rubané, translucide (souvent appelé à tort albâtre). Cette roche, recherchée pour son aspect, était importée d'Égypte sous forme d'objets, notamment des vases (fig. 42a) dont certains aux noms des pharaons du Nouvel Empire (cf. texte 28) et des pommeaux de joug de char (cf. texte 47). La matière brute était aussi importée comme nous l'apprend une lettre en akkadien (RS 88.2158), découverte dans la « Maison d'Ourtenou », grand personnage du royaume proche de la famille royale ; le document fait référence à une demande du roi d'Ougarit au Pharaon concernant des « pierres blanches », vraisemblablement du travertin.

Un calcaire corallien (corail fossilisé en position de vie) a été utilisé pour tailler un bol exceptionnel (RS 15.148, fig. 42b). Deux échantillons de corail brut de ce type ont été trouvés dans les fouilles récentes sur le tell, ce qui peut suggérer l'existence de ce type de roche dans la région.

## Les roches magmatiques

Elles sont disponibles à l’affleurement ou en galets dans les rivières et leurs alluvions à une quinzaine de kilomètres d’Ougarit : elles constituent le massif d’ophiolites du Baer-Bassit, d’origine océanique. On y trouve des roches dures, de couleur vert sombre, denses, massives, dont le grain varie de grossier à fin : gabbros, diorites, anorthosites, microgabbros, diabases, etc. Durs et résistants, se polissant bien, ces matériaux sont très utilisés pour fabriquer des poids, des broyeurs, des haches, etc.

Parmi les objets du Palais royal, on a aussi identifié quelques récipients d’origine égyptienne, en andésite porphyrique (fig. 42c) ou en granite, roches couramment utilisées dans la vallée du Nil (cf. texte 29).

Les ophiolites fournissent aussi des roches vertes (chloritite, stéatite, serpentinite), très tendres, denses et à grain très fin. La chloritite est homogène, peu cassante. Elle résiste à la chaleur et son grain très fin se prête à la gravure de traits précis : tous les moules à bijoux sont en chloritite (cf. texte 38), et ce matériau servait aussi pour la fabrication de sceaux-cylindres et de fusaïoles. Les objets en chloritite et en stéatite sont les plus fréquents dans le palais.

Des tablettes (en akkadien : RS 20.255 et RS 34.154) indiquent que les souverains des royaumes voisins du Hatti et d’Amurru demandaient au roi d’Ougarit de la pierre-*algamishu*, probablement de la chloritite – stéatite. Une liste de marchandises (en ougaritique : RS 15.062), au compte d’un grand du royaume dénommé Yabninu, découverte dans le Palais royal, précise le coût peu élevé de cette roche : « 4 talents de chloritite – stéatite pour 4 (sicles) d’argent ».

Il est plus difficile de se prononcer sur l’origine de la serpentinite ; cette roche, qui présente un aspect marbré prenant un très beau poli, existe dans le massif de Baer-Bassit. Mais il est probable qu’une partie des objets en serpentinite du Palais royal (RS 14.153, fig. 47g), souvent exceptionnels sur le plan esthétique, comme les fragments d’un vase décoré de spirales, ait été importée.

## Les roches dures siliceuses

Les variétés opaques de roches siliceuses, comme le silex ou les jaspes, sont abondantes en nodules ou en lits dans les calcaires des environs d’Ougarit. Ces roches dures, compactes et très cohérentes en raison de leur grain très fin, sont inaltérables et se polissent bien. Elles ont servi en particulier à fabriquer des outils destinés à trancher et à couper.

Les variétés transparentes ou translucides de roches siliceuses ont les mêmes propriétés que les variétés opaques, tout en prenant un beau poli brillant et en étant colorées : ce sont des roches semi-précieuses, probablement importées (fig. 42d). Les agates (cf. textes 40 et 41), la cornaline et le quartz sont surtout utilisés dans le domaine de la parure. L’outillage en silex, roche commune, est rare dans le palais où l’on remarque un nombre plus important d’objets en agate, roche plus rare, que dans les autres secteurs de la cité.

## L’hématite

Ce minerai de fer courant est rouge sombre à noir, très dense, dur, et se polit très bien en prenant un éclat métallique (fig. 30d). On le rencontre souvent, essentiellement sous forme de poids de petite taille et de formes variées (en olive, en dôme, en tronc de cône, etc.) (cf. texte 30), mais il a aussi servi pour la fabrication de fusaïoles, de sceaux et de perles. Ni très courante, ni très précieuse, cette roche est connue dans la région d’Alep et au Liban, mais il est possible qu’elle existe plus près d’Ougarit.

## Le lapis-lazuli

Cette pierre précieuse a servi à la confection de quelques objets de prestige (fig. 37c). Son intérêt réside dans son bel aspect bleu et sa provenance d’une contrée lointaine. Elle apparaît dans les textes en akkadien (sous le sumérogramme *za.gín*) comme un objet privilégié dans les transactions avec le roi du Hatti. Son envoi a même fait l’objet d’un litige signalé dans deux lettres découvertes dans le Palais royal (RS 17.383 et RS 17.422) : le roi d’Ougarit a envoyé un matériau (peut-être artificiel), qualifié de « faux lapis-lazuli » par le roi du Hatti.



On constate une très grande maîtrise technique des artisans travaillant la pierre, depuis la taille de grands blocs parallélépipédiques s'ajustant parfaitement dans l'architecture (cf. texte 9), jusqu'aux joailliers, qui façonnaient et polissaient de petits objets en pierre très dure (agate, cornaline).

Une vaste gamme de matériaux était à leur disposition, puisqu'on a découvert plus d'une trentaine de roches différentes. Les roches locales servent surtout à fabriquer des objets utilitaires, et dans ce cas les propriétés du matériau sont en adéquation avec l'usage de l'objet réalisé. D'autres roches, plus précieuses, sont importées pour fabriquer des pièces plus sophistiquées.

Le palais, lieu de pouvoir et habitation de la famille royale, a livré un grand nombre d'objets confectionnés dans des roches exotiques, rares et semi-précieuses : vaisselle en travertin, en porphyre, en agate ; objets de parure en agate ; éléments d'incrustation en lapis-lazuli ; pièces exceptionnelles en serpentine. Une telle proportion ne se retrouve pas en dehors du complexe palatial : elle est la trace du raffinement et de la richesse du souverain et de sa haute administration.



Fig. 42a : Amphore en travertin (RS 18.71, Damas 4968), H. 15,5 cm, Palais royal d'Ougarit (cliché V. Matoïan).

الشكل a42 : أمفور من الترافرتان (RS 18.71, دمشق 4968). الارتفاع 15,5 سم. قصر أوغاريت الملكي (تصوير ف. ماتويان).

Fig. 42b : Bol en calcaire corallien (RS 15.148 + RS 15.242, Damas 4162), D. 11 cm, Palais royal d'Ougarit (cliché V. Matoïan).

الشكل b42 : طاسة من الكلس المرجاني (RS 15.148 + RS 15.242, دمشق 4162). القطر 11 سم. قصر أوغاريت الملكي (تصوير ف. ماتويان).





Fig. 42c : Mortier (?) en andésite porphyrique (RS 18.151, Damas 4970), H. 11,3 cm, Palais royal d'Ougarit (cliché V. Matoïan).  
 الشكل 42c : هاون (?) من الأنديسيت البروفيري (RS 18.151, دمشق 4970), الارتفاع 11,3 سم قصر أوغاريت الملكي (تصوير ف. ماتويان).



Fig. 42d : « Embout » en calcédoine (RS 16.34, Damas 4213), H. 4,45 cm, Palais royal d'Ougarit (cliché V. Matoïan).  
 الشكل 42d : « تفيحة » من حجر اليمان (RS 16.34, دمشق 4213), الارتفاع 4,45 سم, قصر أوغاريت الملكي (تصوير ف. ماتويان).

## 42. اللقى الحجرية في قصر أوغاريت الملكي

جان كلود إيكار وكلود شانو

Jean-Claude Icart et Claude Chanut

بدأت حديثاً دراسة الأحجار التي صنعت منها العديد من اللقى والعناصر المكتشفة في القصر الملكي في أوغاريت، وذلك لتمييز المواد المستعملة ومعرفة مصدرها. إن أمكن ذلك، إن الأحجار التي وجدناها متنوعة كثيراً، وهي تأتي غالباً من منطقة أوغاريت، ولكن يمكن أن تستورد أيضاً من مناطق بعيدة، كمصر بالنسبة للترافرتان أو أفغانستان بالنسبة لللازورد. إن اختيار حجر ما ليس وليد الصدفة، فخصائص المادة (القساوة ومقاومة الحرارة والجمالية) تتلاءم مع استعمالها. وستسمح لنا بعض الأمثلة على تصور الأنماط الرئيسية للصخور الموجودة، وأشكال استخدامها وذكرها في النصوص. وعموماً كما هي الحال في الشرق الأدنى القديم، لم تقدم أوغاريت نصوصاً خاصة تتعلق بالمواد والتقنيات، ويجب البحث عن المعلومات المتوفرة في مختلف أنواع الوثائق: الإدارية والقانونية والتجارية والسياسية.

### الصخور الكلسية

تتكون الطبقات الرسوبية في أوغاريت بشكل خاص من صخور كلسية، بأشكال متعددة، وذات خصائص كثيرة الاختلاف وذلك بحسب حبيبات ونسيج وشوائب الصخرة: كلس حواري طري وقابل للتفتت، وكلس يتكون من بقايا القواقع المتكتلة، وكلس أصم قاس وذو حبيبات ناعمة، الخ. يمكن نحت هذه الصخور الطرية نسبياً، بكل سهولة وهي متوفرة بجوار الموقع مباشرة: نجد منها في المقالع القديمة مينة الحلو ورأس ابن هاني وفي القنطرة. إنها تشكل في البداية المادة الرئيسية المستعملة في البناء في رأس شمرا: إن اختيار مظهر أو آخر للصخرة تحده الضرورات المعمارية (انظر النص 9). كما أن الكلسيات قد استعملت لصناعة المئاقيل، ورؤوس الدبابيس، والمدقات الخ. إن العديد من اللقى التي عثر عليها في القصر، بكمية مساوية للسابقة، هي من الترافرتان، وهو نوع آخر من الكلس الأبيض الموشح وشبه شفاف (غالباً ما يسمى خطأ بالمرمر). إن هذه المادة الحجرية المطلوبة بسبب مظهرها قد استوردت من مصر على شكل لقي مصنعة، لاسيما الأواني (الشكل a42) التي يحمل بعضها اسم فراعنة الامبراطورية الجديدة (انظر النص 28). وتفاحات تزيين نير العربيات (انظر النص 47). كانت المادة الأولية مستوردة أيضاً كما تخبرنا بذلك رسالة بالأكادية (RS 88.2158) عثر عليها في «بيت أورتينو»، وهو شخصية كبيرة من شخصيات المملكة وقريب من العائلة المالكة، وتذكر الوثيقة طلب ملك أوغاريت من الفرعون المتعلق بـ «الحجارة البيضاء»، وهي على الأغلب الترافرتان. لقد استعمل الكلس المرجاني (مرجان تحول إلى مستحاثات اثناء الحياة) لنحت طاسات استثنائية (الشكل b42، RS 15.148). وهناك عينتان من المرجان الخام من هذا النمط قد عثر عليهما في التنقيبات الحديثة في التل، مما يدعو للافتراض بوجود هذا النوع من الصخور في المنطقة.

## الصخور المتحولة

إنها متوفرة على السطح أو على شكل أحجار في الأنهار وترباتها على مسافة خمسة عشر كيلومتراً من أوغاريت : إنها تشكل صخور الأوفبوليت ذات الأصل المحيطي في كتلة باير البسيط الجبلية. كما نجد صخوراً قاسية، ذات لون أخضر دامس، وكثيفة، وثقيلة وتتكون من حبيبات خشنة وناعمة : صخر محبب، ديوريت، أنورتوزيت، صخر محبب ناعم، دياباز، الخ. إنها صخور قاسية ومقاومة وتصل بسهولة، وهي مستعملة بكثرة لصناعة المئاقيل والمدقات والفؤوس، الخ. ومن بين اللقى في القصر الملكي، تعرفنا على بعض الأوعية ذات الأصل المصري، المصنوعة من الأندسيت السماقي الشكل (c42) أو من الغرانيت، وهي صخور تستعمل بكثرة في وادي النيل (انظر النص 29). وتقدم صخور الأوفبوليت صخوراً خضراء (الكلوريتيت والستياتيت (حجر الطلق) والمرمر المرقط)، وهي طرية جداً وكثيفة وحبيباتها ناعمة. إن الكلوروتيت متجانس، وبفضل حبيباته الناعمة جداً فهو ملائم لنحت خطوط عالية الدقة : فكل قوالب صياغة الحلي مصنوعة من الكلوريتيت (انظر النص 38). وهذه المادة تستعمل أيضاً لتصنيع الأختام الأسطوانية ورؤوس المغازل. إن اللقى المصنوعة من الكلوريتيت والستياتيت هي الأكثر تواجداً في القصر. وتشير رقم (بالأكادية : RS 20.255 و RS 34.154) إلى أن حكام الممالك الجاورة لحي وأمورو كانوا يطلبون من ملك أوغاريت حجرة الجاميشو، وهي على الأغلب من الكلوريتيت-الستياتيت، وتبين قائمة البضائع (بالأوغاريتية : RS 15.062) العائدة لإحدى الشخصيات الكبيرة في المملكة، ويدعى يابنيو، اكتشفت في القصر الملكي، تبين بدقة الثمن المرتفع قليلاً لهذه الصخرة : « 4 تالانات من الكلوريتيت-الستياتيت مقابل 4 (شقلات) من الفضة». ومن الصعب مكان الحديث عن أصل المرمر المرقط، فهذه الصخرة ذات المظهر الرخامي، التي تعطي سطحاً أملس جميلاً جداً، توجد في كتلة باير البسيط الجبلية، ولكن من المحتمل أن يكون جزء من الأشياء المصنوعة من المرمر المرقط في القصر الملكي (RS 14.153، الشكل g47) قد كان مستورداً، وهي غالباً ذات جمال استثنائي كتلك الأنبة المزخرفة بلوالب.

## الصخور القاسية السيليسية

إن الأنواع المعتمدة من الصخور السيليسية، كالصوان أو اليشب متوفرة بكثرة على شكل عدسات أو طبقات في الصخور الكلسية في نواحي أوغاريت. إن هذه الصخور القاسية والمتراصة والمتجانسة بسبب نسيجها الحبيبي الناعم، هي غير قابلة للتفسخ وتصل جيداً. لقد استعملت بشكل خاص لصناعة الأدوات المخصصة للقطع وللقص.

وتملك النوعيات الشفافة أو نصف الشفافة من الصخور السيليسية الخصائص نفسها مقارنة بالأنواع الكتيمة، كما أنها تتقبل الصقل وتصبح لامعة لاسيما الملونة منها : إنها صخور شبه كريمة، ومستوردة على الأغلب (الشكل d42). فالعقيق (انظر النص 40 و 41) والينع (العقيق الأحمر) والكوارتز قد استعملت جميعها بشكل خاص في ميدان الزينة، إن الأدوات المصنوعة من الصوان، وهو صخر شائع، نادرة في القصر حيث نلاحظ وجود عدد أكبر من اللقى المصنوعة من العقيق، وهو صخر نادر، مقارنة بقطاعات المدينة الأخرى.

## الهيمايت

إن هذا الحجر الذي يشوبه الحديد الشائع ذو لون أحمر يتراوح بين الأحمر القاتم والأسود، وكثيف وقاس وقابل جداً للصقل معطياً بريقاً معدنياً (الشكل d30). نصادفه كثيراً، خصوصاً على شكل مئاقيل صغيرة الحجم ذات أشكال متنوعة (كزيتونة، بلوطة، جذع مخروط، الخ.) (انظر النص 30). لكنه استخدم أيضاً في صناعة رؤوس المغازل والمقصات والخرز. إن هذا الصخر غير الشائع جداً وغير الكرم معروف في منطقة حلب وفي لبنان، لكن من الممكن أن يكون موجوداً بالقرب من أوغاريت.

## اللازورد

استخدمت هذه الحجرة الكريمة في صناعة بعض الاشياء المرتبطة بالمظاهر (الشكل c37). وتكمن قيمتها في مظهرها الأزرق الجميل ومجيئها من بلاد بعيدة. إنها تظهر في النصوص الأكادية (خت التسمية السومرية زاجين gīn.za) كقطعة مميزة ضمن الصفقات التجارية مع الملك الحثي. حتى أن إرساله كان موضوع دعوى ذُكرت في رسالتين اكتشفتا في القصر الملكي (RS 17.383 و RS 17.422) : أرسل ملك أوغاريت مادة (ربما اصطناعية). قيمها ملك حثي على أنها «لازورد مزيف».

نلاحظ أن لدى الحرفيين الذين ينحتون الحجر قدرة تقنية عالية. من نحت الكتل الكبيرة المتوازية السطوح التي تتطابق تماماً في العمارة (انظر النص 9). إلى صياغة الجواهرات. وكذلك الذين يصنعون ويصقلون القطع الحجرية الصغيرة القاسية جداً (العقيق والينع).

كانت هناك تشكيلة كبيرة من المواد حُت تصرفهم. إذ اكتشف أكثر من ثلاثين صخرة مختلفة. وتستعمل الصخور المحلية خصوصاً لصناعة الحاجيات اليومية. وفي هذه الحالة تكون خصائص المواد متلائمة مع القطعة المنجزة. وهناك صخور أخرى. ثمينة أكثر. تستورد لصناعة القطع الأكثر تعقيداً وتطوراً.

لقد قدم القصر. وهو مقر السلطة وسكن العائلة الملكية. عدداً كبيراً من اللقى المصنوعة من صخور مجلوبة، نادرة وشبه كريمة : أواني منزلية من الترافرتان. ومن حجر السماق (الحجر البروفيري) ومن العقيق. وقطعاً للزينة من العقيق. وعناصر للترصيع من اللازورد. وقطع استثنائية من المرمر المرقط. إن تنوع كهذا لا يوجد خارج مجمع القصر : إنه علامة على تفنن وثراء الملك وإدارته العليا.